



#อ่านเลข
#เก่งศัพท์

SPEAKING CHINESE FLUENTLY

#พูดจีน เก่งมาก!



说一口流利的
中文



หวังเหล่าซือ



ต้องอ่านเล่มนี้!

#อ่านเลข #เก่งชัวร์

说一口流利的
中文



#พูดจีนเก่งมาก!

SPEAKING CHINESE FLUENTLY

#พูดเงินเก่งมาก!

ผู้เขียน : หวงเหล่าซือ

ผู้เรียบเรียง : อารีวัลย์ บุญอากาศ

ราคา 250 บาท

พิมพ์ครั้งที่ 1 : สิงหาคม 2558

สงวนลิขสิทธิ์โดย : บริษัท เอ็กซ์เปอร์เน็ต จำกัด

จัดพิมพ์โดย : **บริษัท เอ็กซ์เปอร์เน็ต จำกัด** (สำนักพิมพ์บิสิต)

ผลิตหนังสือดีมีคุณค่า ลิขสิทธิ์ถูกต้องจากต่างประเทศ
2387 อาคารรวมทุนพัฒนา ชั้น 4 ถนนเพชรบุรีตัดใหม่
แขวงบางกะปิ เขตห้วยขวาง กรุงเทพฯ 10310
โทร. 0-2718-1821 (10 คู่สาย)
แฟกซ์ : 0-2718-1831, 0-2318-4809
<http://www.expernetbooks.com>
e-mail: public@expernetbooks.com

จัดจำหน่ายโดย : **บริษัท ซีเอ็ดยูเคชั่น จำกัด (มหาชน)**
เลขที่ 1858/87-90 ถนนบางนา-ตราด
แขวงบางนา เขตบางนา กรุงเทพฯ 10260
โทรศัพท์ 0-2739-8000
โทรสาร 0-2751-5999
<http://www.se-ed.com>

พิมพ์ที่ : บริษัท แอคทีฟ พรินท์ จำกัด
โทร. 0-2530-4114 (8 คู่สาย)

ข้อมูลทางบรรณานุกรมหอสมุดแห่งชาติ

หวงเหล่าซือ.

#พูดเงินเก่งมาก!-- กรุงเทพฯ : บิสิต, 2558.

390 หน้า.

1. ภาษาจีน--บทสนทนาและวลี. I. อารีวัลย์ บุญอากาศ, ผู้เรียบเรียง. II. ชื่อเรื่อง.
495.183495911

ISBN 978-974-414-370-9

หากมีข้อผิดพลาดเนื่องจากการพิมพ์ สามารถนำมาเปลี่ยนได้ที่สำนักพิมพ์เอ็กซ์เปอร์เน็ต
ในกรณีที่ต้องการซื้อเป็นจำนวนมาก เพื่อใช้ในการสอน การฝึกอบรม การส่งเสริมการขาย
หรือเป็นของขวัญพิเศษ กรุณาติดต่อสอบถามราคาพิเศษได้ที่ โทร. 0-2718-1821 (10 คู่สาย)

คำนำ

ภาษาจีนกลางคือหนึ่งในภาษาที่นิยมใช้ในการติดต่อสื่อสารกัน ในยุคปัจจุบัน ซึ่งผู้คนทั่วโลกรวมทั้งคนไทยเราต่างก็พยายามศึกษาค้นคว้า เพื่อจะได้นำไปใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อธุรกิจ ต่อหน้าที่ การงานของทุก ๆ คน

หนังสือเล่มนี้ได้จัดรวบรวมประโยคการพูดที่ใช้กันอย่าง แพร่หลายในชีวิตประจำวันและการเดินทางไปทำธุรกิจการงาน ตามสถานที่ต่าง ๆ ซึ่งจะเหมาะสำหรับผู้สนใจศึกษาการพูดภาษา จีนกลางให้สามารถนำไปใช้ให้เกิดประโยชน์อย่างแท้จริง

ข้าพเจ้าหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือเล่มนี้คงเป็นประโยชน์ ต่อผู้สนใจศึกษาภาษาจีนกลางไม่มากนักน้อย

ขอขอบพระคุณมากครับ

สารบัญ



หน้า 5

บทที่ 1

เข้าพักในโรงแรม



หน้า 121



บทที่ 2

ประโยคที่ใช้ในชีวิตประจำวัน

หน้า 157



บทที่ 3 ถ้ามทาง

หน้า 181



บทที่ 4

ร่วมงานสังสรรค์

หน้า 193



บทที่ 5 ยืมและคืน

หน้า 203



บทที่ 6 เช่ารถ

หน้า 225



บทที่ 7

ตรวจโรค

หน้า 275



บทที่ 8

เช่าบ้าน

หน้า 283



บทที่ 9 ชาวต่างชาติในประเทศไทย

หน้า 299



บทที่ 10 ระหว่างเพื่อนฝูง

หน้า 321



บทที่ 11 แต่งผม/ทำผม

หน้า 339



บทที่ 12 ซื้อของ

您好, 我想预订一个双人间。

Nín hǎo, wǒ xiǎng yù dìng yí gè shuāng rén jiān
(หนิน ห่าว, หวอ เสียง ยู่ ดิง อี้ เก้อ ซวง เหวิน เจียน)

สวัสดีครับ ผมต้องการจองห้องพักสำหรับ 2 คน 1 ห้อง



您打算住多长时间?

Nín dǎ suàn zhù duō cháng shí jiān

(หนิน ต่า ช่วน จู้ ตัว ฉาง สวีอ เจียน)

คุณจะพักอยู่นานแค่ไหนคะ ?

二月三日 到 二月十日。

Èr yuè sān rì dào èr yuè shí rì

(เอ้อ เยว่ ซาน อี้ เต้า เอ้อ เยว่ สวีอ อี้)

วันที่ 3-10 กุมภาพันธ์ครับ



您想住什么标准的房间?

Nín xiǎng zhù shén me biāo zhǔn de fáng jiān

(หนิน เสียง จู้ เติน เมอะ เปียว จุ่น เตอะ ฟ่าง เจียน)

คุณต้องการจะพักห้องแบบไหน ?



不要太贵的。

Bú yào tài guì de

(ปู้ เย่า ไท่ กุ้ย เตอะ)

ขอห้องพักที่ราคาไม่แพงมากนักนะครับ





这里有七十美元一天的双人间。

Zhè lǐ yǒu qī shí měi yuán yì tiān de
shuāng rén jiān.

(เจ้อ หลี โหย่ว ซี สวีเอ๋ หม่ย หยวน อี้ เทียน เตอะ
ซวง เหวริน เจียน)

ที่นี่มีห้องพักสำหรับ 2 ท่าน วันละ 70 ดอลลาร์สหรัฐ

好的,我预定一套。

Hǎo de, wǒ yù dìng yí tào 。

(ห่าว เตอะ, หว่อ ยู่ย ดิง อี้ เท้า)

ตกลง ผมขอจองห้องหนึ่ง



您好,这里是长城饭店。

Nín hǎo, zhè lǐ shì cháng chéng fàn diàn

อาท้อไฮเตล
ส่วลี่ตี้คะ



您好,我想预订一个
双人间。

Nín hǎo, wǒ xiǎng yù dìng
yí gè shuāng rén jiān



การจองห้องพักที่โรงแรม

到饭店订房间

เมื่อเดินทางไปถึงโรงแรมโดยที่ไม่ได้จองห้องพักไว้ล่วงหน้า



你好!

Nǐ hǎo

(หนี่ ห่าว)

สวัสดีค่ะ

你好! 我没有预订, 请问这

里有空房间吗?

Nǐ hǎo! wǒ méi yǒu yù dìng,
qǐng wèn zhè lǐ yǒu kōng fáng jiān ma

(หนี่ ห่าว หว่อง ไหมย ไห่ยว ยู่ย ดิ่ง,
ฉิ่ง เวิน เจ้อ หลี่ ไทยว คง ผ่าง เจียน มะ)

สวัสดีครับ ผมไม่ได้จองไว้

ไม่ทราบว่าพามีห้องว่างไหมครับ ?



有, 我们这有单人间, 双人间,

三人间, 四人间 和 套房。

Yǒu, wǒ men zhè yǒu dān rén jiān,

shuāng rén jiān, sān rén jiān, sì rén jiān

hé ào fáng。





(โฮ่ยว, หว่อ เมิน เจ้อร์ โฮ่ยว ตัน เหวิน เจียน,
ซวง เหวิน เจียน, ซาน เหวิน เจียน, ซื่อ เหวิน
เจียน หอ เท่า ผ่าง)

มีค่ะ ที่นี่เรามีห้องเตียงเดี่ยว ห้องเตียงคู่
ห้องสำหรับสามท่าน ห้องสำหรับสี่ท่าน
และห้องชุดค่ะ

住一天多少钱？

Zhù yì tiān duō shǎo qián
(जूँ उँ तेयन त्वुँ सँवुँ जेयन)
ค่าห้องพักวันละเท่าไร ?



一百八十块。

Yì bǎi bā shí kuài
(उँ पूँย पूँย สวู้ ไค่ว)
180 หยวนค่ะ



还有更便宜的吗？

Hái yǒu gèng pián yi de ma
(ไห โฮ่ยว เกยง เฟยง อี้ เตอะ มะ)
มีห้องที่ราคาถูกกว่านี้ไหมครับ ?





有, 两人合住一个标准间, 一天九十块。

Yǒu, liǎng rén hé zhù yí gè biāo zhǔn
jiān, yì tiān jiǔ shí kuài

(ไหย่ว เหลียง เหวิน เหอ จู่ อี้ เก้อ เปี้ยว จุ่น
เจียน, อี้ เทียน จิว สวีอ ไคว)

มีค่ะ ห้องแบบ Standard สำหรับ 2 ท่าน
วันละ 90 หยวน

我想要一个标准间。

Wǒ xiǎng yào yí gè biāo zhǔn jiān

(หวอ เสียง เย่า อี้ เก้อ เปี้ยว จุ่น เจียน)

ผมอยากได้ห้อง Standard สักห้อง

or

标准间有淋浴吗?

Biāo zhǔn jiān yǒu lín yù ma

(เปี้ยว จุ่น เจียน ไหย่ว หลิน ยู่ มะ)

ห้อง Standard มีฝักบัวไหม ?



有。

Yǒu

(ไหย่ว)

มีค่ะ

สำนวนที่ใช้บ่อย

我想要一个.....房间。

Wǒ xiǎng yào yí gè fáng jiān

(หวอ เสียง เย่า อี้ เก้อ...ฝาง เจียน)

ฉันอยากได้ห้องพักแบบ...สักห้อง

有两张单人床的。

Yǒu liǎng zhāng dān rén chuáng de

(ไหย่ว เหลียง จาง ดัน เหวิน ฉวง เตอะ)

มีเตียงเดี่ยวสองเตียง

有一张双人床的。

Yǒu yì zhāng shuāng

rén chuáng de

(ไหย่ว อี้ จาง ชวง

เหวิน ฉวง เตอะ)

มีเตียงคู่หนึ่งเตียง

有阳台的。

Yǒu yáng tái de

(ไหย่ว หยาง ไถ เตอะ)

มีระเบียง

有淋浴的。
Yǒu lín yù de
(ไหย่ว หลิน ยู่ เตอะ)
มีฝักบัว

要安静的。
Yào ān jìng de
(เย่า อัน จั้ง เตอะ)
ขอที่เงียบ ๆ

你好! 我没有预订,
请问这里有空房间吗?
Nǐ hǎo! wǒ méi yǒu yù dìng,
qǐng wèn zhè lǐ yǒu kòng fáng jiān ma



要安静的。
Yào ān jìng de



การเข้าพักในโรงแรมที่จองไว้

去预订了房间的饭店住宿。



我二月五日打电话预订了一个房间，这是订单。
Wǒ èr yuè wǔ rì dǎ diàn huà yù dìng le yí gè fáng jiān, zhè shì dìng dān



先生，下午好！

Xiān sheng, xià wǔ hǎo !

(เตียน เียง, เตีย กู่ ห่าว)

คุณผู้ชาย สวัสดิ์ค่ะ

我二月五日打电话预订

了一个房间,这是订单。

Wǒ èr yuè wǔ rì dǎ diàn huà yù dìng

le yí gè fáng jiān, zhè shì dìng dān

(หว่อ เอ้อ เยว่ อู่ อี้เอ๋ ต่า เตี้ยน ฮว่า ยู่
ตั้ง เลอ อี้ เก้อ ฟาง เจียน, เจ้อ ฮว้อ ตั้ง ตัน)

เมื่อวันที่ 5 กุมภาพันธ์ ผมโทรมาจองห้องพักไว้
ห้องหนึ่งครับใบจอง



请问您的姓名?

Qǐng wèn nín de xìng míng

(ฉิง เวิน หนิน เตอะ ซิง หมิง)

ขอทราบชื่อ นามสกุลด้วยค่ะ ?



我叫.....

Wǒ jiào

(หว่อ เจี้ยว...)

ผมชื่อ...





是的,欢迎您来我们饭店!您的
房间我们已经为您准备好了。

Shì de, huān yíng nín lái wǒ men fàn diàn !
Nín de fáng jiān wǒ men yǐ jīng wèi nín
zhǔn bèi hǎo le

(สวัสดีค่ะ ฮวาน ยิง นิน หลาย หว่อ เมิน
ฟาน เตี่ยน ! นิน เตอะ ฟาง เจียน หว่อ เมิน
อี จิง เว่ย นิน จุ่น เปี้ย หัว เลอ)

ยินดีต้อนรับสู่โรงแรมของเรา ทางเราได้จัดเตรียม
ห้องพักของคุณไว้เรียบร้อยแล้วค่ะ

十分感谢。

Shí fēn gǎn xiè

(สวัสดีค่ะ ฟิน กาน เซี่ย)

ขอบคุณมากครับ



สำนวนที่ใช้บ่อย

好些 - 大些。

Hǎo xiē - dà xiē

(ห่าว เซี่ย - ต้า เซี่ย)

ดีหน่อย - ใหญ่หน่อย

楼层高些(低些)。

Lóu céng gāo xiē (dī xiē)

[ไหลว เจิง เกา เซี่ย (ดี เซี่ย)]

ชั้นที่สูงหน่อย (ต่ำหน่อย)

有风景更美的房间吗？

Yǒu fēng jǐng gèng měi de fáng jiān ma

(ไหย่ว เจิง จิ่ง เกิงเหมย เตอะ ฟาง เจียน มะ)

มีห้องที่วิวสวยกว่านี้ไหม ?

我能看看房间吗？

Wǒ néng kàn kan fáng jiān ma

(หว่อ เหนิง คัน คัน ฟาง เจียน มะ)

(ฉัน) ขอดูห้องหน่อยได้ไหม ?

这间就很好。
Zhè jiān jiù hěn hǎo
(เจ้อ เจียน จั้ว เหิน ห่าว)
ห้องนี้ดีเลย

我不喜欢这间。
Wǒ bù xǐ huān zhè jiān
(หว่อ ปู้ ลี ฮวน เจ้อ เจียน)
(ฉั่น) ไม่ชอบห้องนี้





说一口流利的中文

SPEAKING CHINESE FLUENTLY



ไปเรียน



ไปเที่ยว



ไปทำงาน

ต้องอ่านเล่มนี้!



BizKit Publishing

ISBN 978-974-414-370-9



9 789744 143709

พจนาน

ราคา 200 บาท